

翻訳絵本の紹介

くらべてみよう！ 中国・韓国の絵本と日本の絵本

世界各地の昔話や説話を見ていると、同じような「おはなし」があることに驚かされます。もちろん、日本海を取りまく国々・民族も、互いによく似た「おはなし」をたくさんもっています。はるか昔から交流を重ねた各地域では、人の往来を通して「おはなし」が伝わり、時代と場所によりその姿を変えながら、語りつがれてきたのでしょう。

さて、現代では、それぞれの国や民族に伝えられてきた「おはなし」が絵本になり、互いのことばに訳されて楽しめるようになりました。

中国・韓国の絵本と、日本語に翻訳された絵本を紹介します。これらの絵本には、民族固有の風俗・文化、また同時に人間としての共通の喜び、悲しみ、憧れ、恐れなどが描きだされています。隣国文化の理解に、語学の学習にご活用ください。

- ◇ 対訳絵本ーハングルから日本語へー
- ◇ 対訳絵本ー日本語からハングルへー
- ◇ 韓国の絵本から日本の絵本へ
- ◇ 対訳絵本ーハングルでも読める世界の絵本ー
- ◇ 対訳絵本ー中国語から日本語へー
- ◇ 対訳絵本ー日本語から中国語へー
- ◇ 対訳絵本ー中国語でも読める世界の絵本ー
- ◇ 台湾の絵本作家 幾米(ジミー)の本を紹介します



『水宮歌』(スグンガ) こどもパンソリ絵本 イ・ヒョンスン/文 イ・ユツナム/絵 おおたけきよみ/訳

鳥取県立図書館 国際交流ライブラリー・環日本海交流室

〒689-0017鳥取市尚徳町101

☎0857-26-8155 FAX0857-22-2996

<http://www.library.pref.tottori.jp/>

対訳絵本 ハンゲルから日本語へ

〈上段：ハンゲル 下段：日本語〉

資料コード	書名	作者名	出版社	請求記号
112860179	1 까막나라에서 온 삽사리	정승각(チョン・スンガク)/文・絵	통나무	E/CHO/環日J
115534482	くらやみのくにからきたサブサリ	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/チョン/環日J
118023962	2 꼬꼬댁꼬꼬는 무서워!	한병호(ハン・ピョンホ)/文・絵	별천지	E/HAN/環日J
116680029	さびしがりのトッケ비	藤本朝巳/訳	平凡社	E/ハン/環日J
118023898	3 모기와 황소	현동엽 (ヒョン・ドンヨム)/文 이억배 (イ・オクベ) /絵	길벗어린이	E/HYE/環日J
115636981	蚊とうし	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/ヒョン/環日J
116587688	4 경복궁	이승원 (イ・スンウォン) /文・絵	초방객방	E/I/環日J
118615924	景福宮 朝鮮王朝の王宮	おおたけ きよみ/訳	講談社	E/I/環日J
118485519	5 비무장지대에 봄이 오면	이억배 (イ・オクベ) /文・絵	사계절	E/I/環日J
118414543	非武装地帯に春がくると	おおたけ きよみ/訳	童心社	E/I/環日J
112860202	6 술이의 추석 이야기	이억배 (イ・オクベ) /文・絵	길벗어린이	E/I/環日J
114619466	ソリちゃんのチュック	みせ けい/訳	セーラー出版	E/I/環日J
116479852	7 엄마 마중	이태준 (イ・テジュン) /文 김동성 (キム・ドンソン) /絵	한길사	E/I/環日J
116412506	かあさんまだかな	チョン・ミへ/訳	フレーベル館	E/I/環日J
116480090	8 산에 가자	이상권 (イ・サンクオン) /文 한병호(ハン・ピョンホ)/絵	보림	E/I/環日J
115930002	パパといっしょに	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/I/環日J
116826275	9 수궁가	이현순 (イ・ヒョンスン) /文 이육남 (イ・ユクナム) /絵	초방객방	E/I/環日J
115912266	水宮歌(スグンガ)	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/I/環日J
116004774	10 신기한 그림속자	이영경 (イ・ヨンギョン) /文・絵	비룡소	E/I/環日J
115929791	ふしぎなかげく	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/I/環日J
114161279	11 아씨방 일곱 동무	이영경 (イ・ヨンギョン) /文・絵	비룡소	E/I/環日J
114018719	아ocateぬいのおくさんと7にんのなかま	神谷丹路/訳	福音館書店	E/I/環日J
114770137	12 비가 오는 날에...	이혜리 (イ・ヘリ) /文 정병규 (チョン・ピョンギョ) /絵	보림	E/I/環日J
116428106	아메가ふるひに...	ピョン・キジャ/訳	くもん出版	E/I/環日J
116479721	13 도대체 그 동안 무슨 일이 일어났을까?	이호백 (イ・ホベク) /文・絵	재미마주	E/I/環日J
118235814	うさぎのおるすばん	黒田福美/訳	平凡社	E/I/環日J
118023921	14 황소와 도깨비	이상 (イ・サン) /文 한병호 (ハン・ピョンホ) /絵	다림	E/I/環日J
115929972	うしとトッケ비	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/I/環日J
114747564	15 반쪽이	이미애 (イ・ミエ) /文 이억배 (イ・オク베) /絵	보림	E/I/環日J
114686119	力持ちの반초고기	市場淳子/訳	ポリム	E/I/環日J
114161203	16 해와 달이 된 오누이	이규희 (イ・ギョヒ) /文 심미아 (심・미아) /絵	보림	E/I/環日J
	お日さまとお月さまになったきょうだい	仲村修/訳	ポリム	未所蔵・要相談
118023948	17 해치와 괴물 사형제	정하섭 (チョン・ハソプ) /文 한병호 (ハン・ピョン호) /絵	길벗어린이	E/JEO/環日J
115930051	ハチとかいぶつ	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/チョン/環日J
118023971	18 도깨비 방망이	정차준 (チョン・チャジュン) /文 한병호 (ハン・ピョン호) /絵	보림	E/JEO/環日J
115238994	トッケ비의こんぼう	ふじもと とみみ/訳	平凡社	E/チョン/環日J
114223335	19 불가사리	김중철 (キム・ジュンチョル) /文 이형진 (イ・ヒョンジン) /絵	웅진출판	E/KIM/環日J
118901820	블가사리	ピョン・キジャ/訳	岩崎書店	E/キム/環日J
117234678	20 씨름	김장성 (キム・ジャンソン) /文 이승현 (イ・スンヒョン) /絵	사계절	E/KIM/環日J
118586067	실름 韓國のすもも	ホン・カズミ/訳	岩崎書店	E/キム/環日J
116479838	21 시리둥둥 거미둥둥	권윤덕 (クオン・ユンドク) /文・絵	창비	E/KWO/環日J
118143083	しろいほうさぎ	チョン・ミへ/訳	福音館書店	E/クオン/環日J
116479712	22 만희네 집	권윤덕 (クオン・ユンドク) /文・絵	길벗어린이	E/MAN/環日J
113519261	マンヒのいえ	みせ けい/訳	セーラー出版	E/クオン/環日J
118023989	23 황철 강다	권정생 (クオン・ジョンセン) /文 김용철 (キム・ヨンチョル) /絵	국민서관	E/KWO/環日J
117159230	ゆらゆらゆくよ	金広子/訳	小峰書店	E/クオン/環日J
116479960	24 황소 아저씨	권정생 (クオン・ジョンセン) /文 정승각 (チョン・スン가ク) /絵	길벗어린이	E/KWO/環日J
1116672	黄牛(きう)のおくりもの	仲村修/訳	いのちの ことば社	E/クオン/環日J
114460987	25 강아지 똥	권정생 (クオン・ジョンセン) /文 정승각 (チョン・スン가ク) /絵	길벗어린이	E/KWO/環日J
117854715	こいぬのうんち	ピョン・キジャ/訳	平凡社	E/クオン/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
114770111	26	오소리네 집 꽃밭	권정생 (クワン・ジョンセン) / 文 정승각 (チョン・スンガク) / 絵	길벗어린이	E/KWO/環日J
114800421		아나그마さんちのはなばたけ	ピョン・キジャ/訳	平凡社	E/クオン/環日J
117083620	27	설빔 남자아이 멋진 옷	배현주 (배・ヒョン주) / 文・絵	사계절	E/PAE/環日J
117145535		ソルビム お正月の晴れ着 男の子編	ピョン・キジャ/訳	セーラー出版	E/へ/環日J
116904420	28	설빔 여자아이 고운 옷	배현주 (배・ヒョン주) / 文・絵	사계절	E/PAE/環日J
116808977		ソル비ム お正月の晴れ着 女の子編	ピョン・キジャ/訳	セーラー出版	E/へ/環日J
118023930	29	구름빵	백희나 (백・히나) / 文・絵	한솔수북	E/PAE/環日J
118236649		ふわふわくもパン	星あキラ、キム・ヨン준/共訳	小学館	E/へく/環日J
114775921	30	자장노래	백창우 (백・창우) / 詩 한지희 (한・지희) / 絵	파랑새어린이	E/PAE/環日J
114962114		チャジャン歌 韓国の子守唄	おおたけ きよみ/訳	古今社	E/へく/環日J
118023997	31	개구리네 한술밥	백석 (백소크) / 文 유애로 (유・애로) / 絵	보림	E/PAE/環日J
117330591		いっしょにごはんたべよ	ピョン・キジャ/訳	平凡社	E/へく/環日J
114223277	32	기차 코레드	박은영 (박・운영) / 文・絵	비룡소	E/PAK/環日J
115929964		あかいきしゃ	おおたけ きよみ/訳	アートン	E/ハク/環日J
115335625	33	누구야 누구	심조원 (심・조원) / 文 권혁도 (권・혁도) / 絵	보리	E/SIM/環日JH
118235616		だれかな、だれだろ	小倉夏香/訳	平凡社	E/シム/環日J
114737731	34	임금님 귀는 당나귀 귀	서정오 (서・정오) / 文 한지희 (한・지희) / 絵	보리	E/SEO/環日J
114955043		インゲンニムのみみ	おおたけ きよみ/訳	古今社	E/ソ/環日J
114747515	35	재주 많은 다섯 친구	양재홍 (양・재홍) / 文 이춘길 (이・춘길) / 絵	보림	E/YAN/環日J
113272127		五人の小さなごうけつ	梁載洪/文 李春吉/絵 仲村修/訳	図書出版ポリム	E/ヤン/環日J
115729448	36	낙점반	윤석중 (윤・석중) / 文 이영경 (이・영경) / 絵	창비	E/YUN/環日J
116993621		よじはん よじはん	かみや にじ/訳	福音館書店	E/ユン/環日J
114778353	37	바빠요 바빠	윤구병 (윤・구병) / 文 이태수 (이・태수) / 絵	보리	E/YUN/環日J
115906029		おおいそがし、こいそがし	小倉紀蔵、黛まどか/共訳	平凡社	E/ユン/環日J
114778312	38	우리순이 어디 가니	윤구병 (윤・구병) / 文 이태수 (이・태수) / 絵	보리	E/YUN/環日J
115906037		スニちゃん、どこゆくの	小倉紀蔵、黛まどか/共訳	平凡社	E/ユン/環日J
114778347	39	우리끼리 가자	윤구병 (윤・구병) / 文 이태수 (이・태수) / 絵	보리	E/YUN/環日J
115906002		さいごにのこるの、だあれだ	小倉紀蔵、黛まどか/共訳	平凡社	E/ユン/環日J
114778361	40	심심해서 그랬어	윤구병 (윤・구병) / 文 이태수 (이・태수) / 絵	보리	E/YUN/環日J
115906011		つまんなくってさ	小倉紀蔵、黛まどか/共訳	平凡社	E/ユン/環日J
112132298	41	백두산 이야기	유채수 (유・채수) / 文・絵	동나무	E/YU/環日J
140242995		山になった巨人 白頭山ものがたり	まつい ただし、李相琴/共訳	福音館書店	E/ユ/環日J
116480041	42	전우 적녀	이미에 (이・미에) / 文 유애로 (유・애로) / 絵	보림	E/YU/環日J
114747631		七夕のお星さん	市場淳子/訳	ポリム	E/イ/環日J
114770102	★	오늘은우리집김장하는날	채인선 (채・인선) / 文 방정화 (방・정화) / 絵	보림	E/CHA/環日J
118586216		きょうはソニミのうちでキムチをつけるひ！	ピョン・キジャ/訳	セーラー出版	E/チエ/環日J
116826051	★	훤 귀 이야기	장 철문/著	비룡소	E/CHA/環日J
119118456		ふしぎなしろねずみ	찬첸올문/文 콘미스크/絵 かみや にじ/訳	岩波書店	E/찬첸/環日J
116826309	★	새는 새는 나무 자고	정 순희(정・순희) / 著	창비	E/CHE/環日J
		ことりはことりは木でねんね	松谷みよ子/訳	童心社	未所蔵・要相談
116479803	★	똥은 참 대단해!	허은미/文 김변호/絵	웅진닷컴	E/HEO/環日J
118901838		うんちのちから	申基花/やく	主婦の友社	E/ホ/環日J
118965212	★	과도야 놀자	이수지(이・수지) / 作	비룡소	E/I/環日J
117961303		なみ	スージー・リー / 作	講談社	E/I/児童H
118965460	★	달려토토	조은영(조・은영) / 著	보림	E/CHO/環日J
119091752		はしれ、トト	チョウンヨン / さく ひろまつゆきこ / やく	岩崎書店	E/キム/環日J
114770194	★	동강의아이들	김재홍(김・재홍) / 著	길벗어린이	E/KIM/環日J
117206360		かわべのトンイとスニ	星あキラ / 共訳 김・스온 / 共訳	小学館	E/キム/環日J
118965247	★	엄마랑 뽀뽀	김동수 / 作	보림출판사	E/KIM/環日J
118002818		아차야んと치ゅ	김・도스 / さく	브론즈新社	E/키ム/環日J
118970105	★	마음의 집	김희경(김・희경) / 著	창비	E/KIM/環日J
118881485		こころの家	かみや にじ / 訳	岩波書店	E/키ム/環日J
1973198	★	하얀 눈썹 호랑이	이진숙(이・진숙) / 文 백대승(백・대승) / 絵	한솔수북	E/I/環日J
118903064		しろいまゆげのトラ	星あキラ / 共訳	岩波書店	E/イ/環日J
114747599	★	팔죽 할머니와 호랑이	조대인(조・대인) / 文 최숙희(최・숙희) / 絵	보림	E/CHO/環日J
118969711		あずきがゆばあさんとトラ	趙大仁 / 文 崔淑姬 / 絵	図書出版ポリム	E/チヨ/環日J
119205477	↓	나의 사직동	한성옥(한・성옥) / 絵	보림	E/HAN/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
118587678	ハ	わたしの社稷洞	おおたけきよみ/訳	アートン	E/キム/環日J
117234926		호랑이 뱃속 잔치	신동근 (신·통근) / 著	사계절	E/SIN/環日J
118339922	★	とらはらパーティー	신·통근/작·繪 윤·헤쥬/訳	岩崎書店	E/신/環日J

★マークは2013年以降に新しく入荷した絵本です

※未所蔵・要相談と書いているものは日本語版の出版はされていますが当館には所蔵がありません。

職員による翻訳絵本

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
114161261	1	손 큰 할머니의 만두 만들기 氣前のいいおばあさんのギョウザ作り	채인선(チェ・インソン)/文, 이억배(イ・オクベ)/繪	재미마주	E/CHA/環日J
112861953	2	해시계 물시계 日時計・水時計	정동찬 (チョン・ドン찬) / 文 이영원 (イ・ヨンウォン)	보림	E/CHO/環日J
112862019	3	꼬까신 코카썬(花ぐつ)	최운식 (チェ・ウンシク) / 文 최영주 (チェ・ヨンジュ) / 繪	보림	E/CHO/環日J
116587696	4	그림 옷을 입은 집 絵の服を着た家	조은수 (チョ・ウンス) / 文 유문조 (ユ・ムンジョ) / 繪	사계절	E/CHO/環日J
113272226	5	씨실날실 코코糸 タテ糸	주강현 (츄·강현) / 文	보림	E/CHU/環日J
111670263	6	불개 한국전래동화 8 火の犬 韓国伝来童話 8	김명수 (キム・ミョンス) / 文 유근오 (ユ・クノ) / 繪	웅진출판	E/HAN-8/環日J
111670488	7	나무 그늘을 산 총각 한국전래동화 30 木のかげを買った若者 韓国伝来童話 30	민영 (민·영) / 文 유영주 (ユ・ヨンジュ) / 繪	웅진출판	E/HAN-30/環日J
111670520	8	의좋은 형제 한국전래동화 34 仲の良い兄弟 韓国伝来童話 34	최자영 (チェ・チャヨン) / 文 사석원 (サ・ソクウォン) / 繪	웅진출판	E/HAN-34/環日J
114161246	9	세상에서 제일 힘센 수탉 この世でいちばん強いおんどり	이호백 (イ・ホ백) / 文 이억배 (イ・オク베) / 繪	재미마주	E/I/環日J
112861970	10	하늘 열리고 땅 열리다 空がひら키 大地がひらく	이수자 (イ・スジャ) / 文 박성원 (박·성원) / 繪	보림	E/I/環日JH
112861939	11	한지돌이 韓紙くん	이종철 (イ・ジョン철) / 文 이춘길 (イ・춘길) / 繪	보림	E/I/環日J
112861961	12	하늘잡고 별따세 空をつかみ, 星をとろう	이정란 (イ・ジョン란) / 文 최경숙 (チェ・ギョンスク) / 繪	보림	E/I/環日J
112861947	13	떡잔치 もち祭り	강인희 (강·인희) / 文 정대영 (정·대영) / 繪	보림	E/KIM/環日J
112861996	14	연아연아 올라라 たこ たこ あがれ	김명자 (김·명자) / 文 김세은 (김·세은) / 繪	보림	E/KIM/環日J
118023327	15	돌잔치 톨챌찬치(初誕生日)	김명희 (김·명희) / 文 김복태 (김·복태) / 繪	보림	E/KIM/環日J
112862027	16	꽃요정+4 花の妖精+4	나예경 (나·예경) / 文·繪	보림	E/NA/環日J
112208941	17	잡어지는 샘물 わかがえりのわき水	엄기원 (엄·기원) / 文 김천경 (김·천경) / 繪	국민서관	E/OM/環日J
117793095	18	오징어와 검복 いかとふぐ	백석 (백·석) / 文 오치근 (오·치근) / 繪	소년한길	E/PAE/環日J
112216646	19	금 나와라 뚝딱 金よ出てこいトントン	백명식 (백·명식) / 文·繪	바른사	E/PAE/環日JH
118241523	20	오늘이 オヌリ	서정오 (서·정오) / 文 조수진 (조·수진) / 繪	봄봄출판사	E/SEO/環日J
114737722	21	벌레들아 도와 줘 虫さん 助けて	심조원 (심·조원) / 文 한지희 (한·지희) / 繪	보리	E/SIM/環日J
112101848	22	달나귀 알 ロバのたまご	어효선 (어·효선) / 文 이우경 (이·우경) / 繪	교학사	E/SO-59/環日J
114769932	23	산골짜기 이야기 谷間の物語	조은수 (조·은수) / 文	길벗어린이	722/NE-5/環日J
113272234	24	장승 チャンスン	주강현 (츄·강현) / 文 이규경 (이·규경) / 繪	길벗어린이	E/CHU/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
112208932	25	옛날에 옛날에	최소영 (チェ・ソヨン)/文・絵	고서출판은하수	E/CHO/環日JH
		むかし むかし	環日本海交流室/訳		※ 閲覧のみ
112861988	26	김치는 싫어요?	최신양(チェ・シンヤン)/어나에경(ナ・エギョン)/絵	보림	E/CHO/環日J
		キムチはきらい?	環日本海交流室/訳		※ 閲覧のみ
113571130	27	목이 길어진 사자	최정훈 (チェ・ジョンフン)/文・絵	보림	E/CHO/環日J
		首の長くなったライオン	環日本海交流室/訳		※ 閲覧のみ
111670453	28	백일동안피는백일홍꽃	이응호(イ・ウンホ)/文・絵	웅진출판	E/HAN-27/環日J
		百日間咲く百日紅(さるすべり)の花	環日本海交流室/訳		※ 閲覧のみ
112860294	29	웃놀이 이야기	이은하(イ・ウンハ)/文・絵	한림출판사	E/I/環日J
		ユンノリのはなし	環日本海交流室/訳		※ 閲覧のみ

※43~71の日本語絵本については、職員による手作り翻訳本なので貸出はできません。

対訳絵本 日本語からハングルへ

＜上段：日本語 下段：ハングル＞

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
118585821	1	くったのんだわらった	内田莉紗子/再話 佐々木マキ/画	福音館書店	E/ウチタ/環日J
112210797		먹고 마시고 웃기는 이야기	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/UCH/環日J
118585870	2	코스즈めのぼうけん	루스・에인워스/作 堀内誠一/画 石井桃子/訳	福音館書店	E/エイン/環日J
112210754		엄마 잃은 아기 탐색	이상금 (イ・サングム) /推薦	한림출판사	E/AIN/環日J
118585920	3	아らいぐまとねずみたち	大友康夫/文・絵	福音館書店	E/オホト/環日J
112210804		너구리와 도둑쥐	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/OTO/環日J
110358721	4	ぞうんのおみまい	おぼ まこと/文・絵	福音館書店	E/オホ/児童H
112210903		아기 코끼리 할머니 코끼리	오보 마코토/文・絵	한림출판사	E/OBO/環日JH
118585762	5	ジオジオのかんむり	岸田裕子/文 中谷千代子/絵	福音館書店	E/キンタ/環日J
112210847		새동자를 이고 다니는 사자 임금님	기시다 에리코/文 나카타니 치요코/絵	한림출판사	E/KIS/環日J
118586571	6	おつかい	さとう わきこ/文・絵	福音館書店	E/サウ/環日J
112210705		심부름	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/SAT/環日J
111988378	7	わたし	谷川俊太郎/ぶん 長新太/え	福音館書店	E/タカ/児童J
118957740		나	엄혜숙(오・미에스)/訳	한림출판사	E/TAN/環日J
118585888	8	おいていかないで	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツイ/環日J
112210888		혼자 가지마	쓰쓰이 요리코/文 하야시 아키코/絵	한림출판사	E/TSU/環日J
118585789	9	いもうとのにゆういん	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツイ/環日J
112210821		병원에 입원한 내 동생	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/TSU/環日J
118585938	10	おでかけのまえに	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツイ/環日J
112210870		오늘은 소풍 가는 날	쓰쓰이 요리코/文 하야시 아키코/絵	한림출판사	E/TSU/環日J
118585812	11	あさえとちいさいいもうと	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツイ/環日J
112210789		순이와 어린 동생	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/TSU/環日J
118585979	12	はじめてのおつかい	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツイ/環日J
112210762		이슬이의 첫 심부름	쓰쓰이 요리코/文 하야시 아키코/絵	한림출판사	E/TSU/環日J
118585861	13	ぐりとぐらのえんそく	中川李枝子/作 山脇百合子/絵	福音館書店	E/ナカ/環日J
117084420		구리와 구라의 소풍	고광미 (コ・グァンミ) /訳	한림출판사	E/NAK/環日J
118586241	14	ぐりとぐらのおきゃくさま	中川李枝子/作 山脇百合子/絵	福音館書店	E/ナカ/環日J
112210839		구리와 구라의 손님	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/NAK/環日J
118585911	15	ぐりとぐらのかいすいよく	中川李枝子/作 山脇百合子/絵	福音館書店	E/ナカ/環日J
117084411		구리와 구라의 해염치기	고양옥 (코・얀옥) /訳	한림출판사	E/NAK/環日J
118585853	16	ぐりとぐら	中川李枝子/作 大村百合子/絵	福音館書店	E/ナカ/環日J
114467149		구리와 구라의 뽕 만들기	이영준 (イ・ヨンジュン) /訳	한림출판사	E/NAK/環日J
118587629	17	ひとりぼっちのライオン	長野ひろかず/文・絵	ひさかたチャイル	E/ナカ/環日J
112210920		외토리사자는 친구가 없대요	나카노 히로카즈/文・絵	한림출판사	E/NAG/環日J
110912394	18	ひとつたぐさん	長野ひろかず/文・絵	福音館書店	E/ナカ/児童
112210911		야옹이도 쉴 줄 아네	나카노 히로카즈/文・絵	한림출판사	E/NAG/環日JH
118585896	19	ぞうんのさんぽ	なかの ひろたか/文・絵	福音館書店	E/ナカ/環日J
112210812		코끼리 형님의 나들이	이귀윤 (イ・グィユン) /推薦	한림출판사	E/NAK/環日J
118586034	20	絵で読む 広島の原爆	那須正幹/文 西村繁男/絵	福音館書店	210/ナス/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
116784799	ㄴ	히로시마	이용성 (イ・ヨンソン) / 訳	사계절	210/NAS/環日
118588734	21	かず	西内久典 / 文 安野光雅 / 絵	福音館書店	E/ニカ/児童
112210698		하나 둘 셋	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/NIS/環日J
118586548	22	こんとあき	林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
118957863		은지와 폭신이	이영준 / 訳	한림출판사	E/HAY/環日J
118586696	23	きゅっきゅっきゅっ	林明子 / 文・絵	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
112210730		씩씩씩	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/HAY/環日J
118586738	24	くつくつあるけ	林明子 / 文・絵	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
112210713		구두 구두 걸어라	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/HAY/環日J
118586670	25	おててがでたよ	林明子 / 文・絵	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
112824217		손이 나왔네	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림	E/HAY/環日J
118586746	26	おつきさまこんばんは	林明子 / 文・絵	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
112824225		달님 안녕	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림	E/HAY/環日J
118585771	27	きつねとねずみ	ヒアンキ / 作 山田三郎 / 絵 子 / 訳 内田利沙	福音館書店	E/ヒアン/環日J
112210853		여우를 끌려준 들쥐	비안키 / 作	한림출판사	E/BIA/環日JH
118585987	28	くだもの	平山和子 / 文・絵	福音館書店	E/ヒラヤ/環日J
112210896		맛있는 과일	히라야마 카츠히코 / 文・絵	한림출판사	E/HIR/環日J
113854347	29	おじいちゃんは106さい	松田もとこ / 作 菅野由貴子 / 絵	ポプラ社	E/マツタ/児童H
116479911		우리 할아버지는 106세	최진 (チェ・ジン) / 訳	아이세움	E/MAC/環日JH
118586703	30	ママだいすき	まど みちお / 文 ましませつこ / 絵	こぐま社	E/マト/環日J
112210663		엄마가 좋아	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/MAD/環日JH
118586521	31	どうやってみをまもるのかな	やぶうち まさゆき / 文・絵	福音館書店	E/ヤウ/環日J
112210961		무서운 적이 오면 어떻게 하지	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/YAB/環日JH
118586554	32	どうやってねるのかな	やぶうち まさゆき / 文・絵	福音館書店	E/ヤウ/環日J
112210946		어떻게 잠을 잘까요	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/YAB/環日J
118586513	33	なにのこどもかな	やぶうち まさゆき / 文・絵	福音館書店	E/ヤウ/環日J
112210938		누구의 아기일까요	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/YAB/環日J
118588742	34	なにのあしあとかな	やぶうち まさゆき / 文・絵	福音館書店	E/ヤウ/児童
112210952		이상한 발자국 누구의 것일까?	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/YAB/環日J
118586000	35	いちごばけのちいさなおばあさん	わたり むつこ / 文 中谷千代子 / 絵	福音館書店	E/ワリ/環日J
112210861		딸기 밤의 꼬마 할머니	와타리 무츠코 / 文 나카타니 치요코 / 絵	한림출판사	E/WAT/環日JH
150256520	36	もうおおきいの こどものとも・年中版 1995.4/109号	なかの ひろたか / 文・絵	福音館書店	E/ / 児童
112210671		이젠 다 컸어요	이귀윤 (イ・グيون) / 推薦	한림출판사	E/NAK/環日JH
113519054	★	王さまと九人のきょうだい	君島久子 / 訳 赤羽末吉 / 絵	岩波書店	E/オウサ/環日J
118965551		임금님과 아홉 형제	박지민 (パク・チミン) / 訳	한림출판사	E/IMK/環日J
119078262	★	むかしむかしとらとねこは...	大島英太郎 / 文・絵	福音館書店	E/オウシ/環日J
118965577		호랑이와 고양이	김숙 (キム・スク) / 訳	한림출판사	E/OSH/環日J
118338551	★	ぐりとぐらの1ねんかん	中川李枝子 / 作 山脇百合子 / 絵	福音館書店	E/ナカ/児童
118965536		구리랑 구라랑 놀자	이영준 (イ・ヨンジュン) / 訳	한림출판사	E/NAK/環日J
111028215	★	きもち	谷川俊太郎 / ぶん 長新太 / え	福音館書店	E/タカ/児童
118957880		기분	엄혜숙 (오・미에스쿠) / 訳	한림출판사	E/TAN/環日J
113049863	★	11びきのねことぶた	馬場のぼる / 著	こぐま社	E/ハハ/児童
118965544		11마리 고양이와 돼지	이장선 (イ・ジャンソン) / 訳	한림출판사	E/BAB/環日J
117384408	★	ももたろう	松居直 / ぶん 赤羽末吉 / え	福音館書店	E/マウイ/児童F
118965569		복숭아동자	비룡소	E/MAT/環日J	
118306961	★	もりのおくのおちやかいへ	みやこしあきこ / 著	偕成社	E/ミヤコ/児童H
118970121		심부름 가는 길에	김숙 / 訳	북뱅크	E/MIY/環日J
117092174	★	がたんごんとん がたんごんとん	安西水丸 / さく	福音館書店	E/アンサ/児童
118970098		털털털링 기차	박숙경 / 訳	한림출판사	E/ANZ/環日J
114453719	★	100万回生きたねこ	佐野洋子 / 作・絵	講談社	E/サノ/児童
118970113		100만 번 산 고양이	비룡소	E/MAT/環日J	
119281925	★	おかしなおかし	石津ちひろ / 文	福音館書店	E/イシス/環日J
119311663		운동이 최고야	엄혜숙 / 訳	천개의바람	E/ISI/環日J
118762271	★	へいわってどんなこと	浜田桂子 / 作	童心社	E/ハマタ/環日J
119311961		평화란 어떤 걸까?	박종진 / 訳	사계절	E/HAM/環日J
119447971	★	どうぶつサーカスはじまるよ	西村敏雄 / 作	福音館書店	E/ニシム/環日J
119463698		동물 서커스	Toshio Nishimura / 著	한림출판사	E/NIS/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
151998493	★	まよなかのトイレ (こどものとも・年中版 2010.06)		福音館書店	E/コトモ/児童
119311839		한밤중의 화장실	Ayako Maruyama/著	한림출판사	E/MAR/環日J
117320583	★	おたまじゃくしのチャム	竹中マコミ/文・絵	楷成社	E/タナ/児童H
119463424		꿈꾸는 아기 올챙이	Mayumi Takenaka/著	노란우산	E/TAK/環日J
116470355	★	おとなりさん	きしらまゆこ/作 高島純/絵	BL出版	E/キラ/児童H
119464281		이웃이 생겼어요	Mayuko Kishira/著 Jun Takabatake/絵	개암나무	E/KIS/環日J
119445016	★	こねずみチッチのひとりでおつかい	末崎茂樹/作・絵	フレーベル館	E/スエサ/環日J
119464307		치치의 첫 침부름	Shigeki Suezaki/著	아름다운사람	E/SUE/環日J
119424731	★	ゆびたこ	くせさなえ/作	ポプラ社	E/ケセ/環日J
119463713		손가락 문어	Sanae Kuse/文・絵 이기웅/訳	길벗어린이	E/KUS/環日J
119445024	★	ベルナルさんのぼうし	今井彩乃/文・絵	BL出版	E/イマイ/環日J
119463721		브라운 아저씨의 신기한 모자	Ayano Imai/著 이은주/訳	느림보	E/IMA/環日J
119223181	★	どうぞのいす	香山美子/作	ひさかたチャイル	E/コウヤ/環日J
116833081		토끼의 빈 의자		홍문서관	E/TOK/環日J
	★	ともだちがほしかったこいぬ	奈良美智/絵と文	マガジンハウス	未所載
119473994		너를 만나 행복해	Yoshitomo Nara/著	살림어린이	E/NAR/環日J
118355779		そらめくんとめだかのこ	なかやみわ/さく・え	福音館書店	E/ナカヤ/児童
119474025		누에콩의 기분 좋은 날	Miwa Nakaya/著	웅진닷컴	E/NAK/環日J

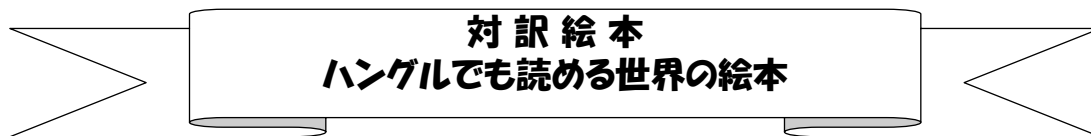
★マークは2013年以降に新しく入荷した絵本です

同じお話をそれぞれの国で絵本にすると
(※ 対訳ではありません)

＜上段：ハングル 下段：日本語＞

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
111670488	1	나무 그늘을 산 총각	민영(ミン・ヨン)/文 유영주(ユ・ヨンジュ)/絵	웅진출판	E/HAN-30/環日J
116708119		こかげにごろり	金森襄作/再話 鄭淑香/絵	福音館書店	E/コカゲ/環日J
111670552	2	홍길동 한국전래동화 37	강태형(カン・テヒョン)/文 연세희(ヨン・セヒ)/絵	웅진출판	E/HAN-37/環日J
114593703		洪吉童(ホンギルドン)	洪永佑/文・絵	朝鮮青年社	E/ホン/環日J
111670579	3	홍부와 놀부	강태형(カン・テヒョン)/文 진기영(チン・ギヨン)/絵	웅진출판	E/HAN-39/環日J
113929727		ノルブとフンプ	리우・ческ/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/リウウ/環日J
117234595		청개구리	이금옥(イ・グモク)/文 박민외(パク・ミネ)/絵	보리	E/I/環日J
111670412	4	말안들은 청개구리	강태형(カン・テヒョン)/文 권혁도(クオン・ヒョクト)/絵	웅진출판	E/HAN-23/環日J
117372154		あまがえるさん、なぜなの？	김・へ우온/文 시ム・운스크/絵 池上理恵/共訳	さ・え・ら書房	E/キム/環日J
118335127		あまのじゃくなかえる(原文併載)	이・산배/ぶん 김드문/문 え かみやにじ/やく	少年写真新聞社	E/キム/環日J
116826226	5	의좋은 형제	이현주(イ・ヒョンジュ)/文 김천정(キム・チョンジョン)/絵	국민서관	E/I/環日J
118236531		へらない稲たば	李錦玉/作 朴民宣/絵	岩崎書店	E/I/環日J
115549159		선녀와 나무꾼	이숙재(イ・スクジェ)/文 강향영(カン・ヒャンヨン)/絵	두산동아	E/I/環日J
118647000	6	나무꾼과 선녀	오정희(イ・ジョンヒ)/文 장선환(チャン・ソンファン)/絵	비룡소	E/O/環日J
118235129		仙女ときこり	神谷丹路/文 金正愛/絵	岩崎書店	E/カミヤ/環日J
116480231	7	토끼와 자라	이지민(イ・ジミン)/文 이종균(イ・ジョンギユン)/絵	대교출판	E/I/環日J
113929560		ウサギとカメ	박・세호/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/ハツク/環日J
114223301		준살 한톨로 장가든 총각	이상교(イ・サンギョ)/文 주경호(チュ・ギョンホ)/絵	보림	E/I/環日J
116630925	8	아와-つぶでよめ를もらったわかもの(原文併載)	이・미애/문 이・스온/문 え かみやにじ/訳	少年写真新聞社	E/I/環日J
114425468		ごまひとつぶで...	水谷章三/文 岩田健三郎/絵	太平出版社	E/ミタ/環日J
	9	특끼의 재판			未所載
118586166		うさぎのさいばん(原文併載)	김・세실/문 한・테히/문 え かみやにじ/訳	少年写真新聞社	E/キム/環日J
114509287		단군신화	이형구(イ・ヒョング)/文 홍성찬(ホン・ソンチャン)/絵	보림	E/I/環日JH
111670199	10	단군 왕건	강태형(カン・テヒョン)/文 이양원(イ・ヤンウォン)/絵	웅진출판	E/HAN-1/環日JH
116619846		檀君 朝鮮半島の建国神話(原文併載)	김・세실/문 채・스끼/문 え かみやにじ/訳	少年写真新聞社	E/キム/環日J
117151657	11	삼년고개 점심 내기	노희운(ノ・ヒウン)/文 허정숙(ホ・ジョンスク)/絵	기탄동화	E/NO/環日J
118228380		さんねん峠	李錦玉/文 朴民宣/絵	岩崎書店	E/I/児童F
115549134	12	소가 된 게으름뱅이	소중애(ソ・ジュエ)/文	여원미디어	E/SO/環日J
113929610		牛になった寝太郎	ホン・ソンチャン/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/ホン/環日J

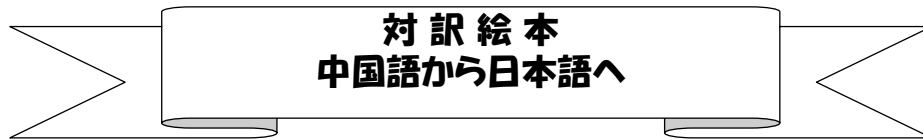
資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
114461026	13	관죽 할머니와 호랑이	서정오(ソ・ジョンオ)/文 박경진(パク・キョンジン)/絵	보리	E/SO/環日J
117385172		아즈키가ゆばあさんとトラ	チョ・ホサン/文 윤・미스크/絵 おおたけ きよみ/訳	アートン	E/ヲ/環日J
116479951	14	호랑이와 곶감	위기철(ウィ・ギチョル)/文 김환영(キム・ファンヨン)/絵	국민서관	E/WI/環日J
114161211		호랑이와 곶감	정근(チョン・グン)/文 이정혜(イ・ジョンヘ)/絵	보림	E/CHO/環日J
118237372		とらとほしがき	パク・ジェヒョン/再話・絵 おおたけ きよみ/訳	光村教育図書	E/トヲ/環日J
	15	망부석 재판			未所蔵
118586117		石をとらえたお役人(原文併載)	チャミジョン/ぶん ハンチャンス/え かみやにじ/やく	少年写真新聞社	E/チヤ/環日J
	16	このよでいちばん大きな男の子(原文併載)			未所蔵
115921028		このよでいちばん大きな男の子(原文併載)	김세실/ぶん 쿼온제리온/え かみやにじ/やく	少年写真新聞社	E/キム/環日J
	17	까페히이ちゃ따디(原文併載)			未所蔵
115404976		까페히이ちゃ따디(原文併載)	김・도ンス/작・絵 피온・키쟈/訳	岩崎書店	E/キム/環日J



<上段：ハングル 下段：日本語>

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
118786593	1	수제키나삼이누ぐみ	トミー・アンゲラー/さく	偕成社	E/アン/児童
119205485		세 강도	양희전/訳	시공주니어	E/UNG/環日J
118586125	2	しろいうさぎとくろいうさぎ	ガス・ウィリアムズ/ぶん・え	福音館書店	E/ウリ/環日J
119205501		토끼의 결혼식	강무환/訳	시공주니어	E/WIL/環日J
118647851	3	하라베こあむし	エリック・カール/さく	偕成社	E/カル/児童
119205568		백고픈 애벌레	이희재/訳	더큰컴퍼니	E/CAR/環日J
118586174	4	どろんこハリー	ジーン・シオン/ぶん マーガレット・プロイ・グレアム/え	福音館書店	E/シオン/児童
119205493		개구쟁이 해리	김중철/訳	다산기획	E/ZIO/環日J
118585771	5	きつねとねずみ	ピアンキ/さく	福音館書店	E/ヒアン/環日J
112210853		여우를 골러준 들쥐		한림	E/BIA/環日J
118786627	6	くまのコーラルテンくん	ドン・フリーマン/さく	偕成社	E/フリマ/児童
119205469		꼬마 곰 코듀로이	조은수/訳	비룡소	E/FRE/環日J
113725032	7	てぶくろ	エフゲーニ・M. ラチョフ/え	福音館書店	E/ラチョ/児童
115729751		장갑			E/LIO/環日J
117393086	8	스미니	レオ・レオニ/作	好学社	E/レオニ/児童
119205535		으뜸 해업이	이명희/訳	마루벌	E/LIO/環日J
116865399	9	프레딕	レオ・レオニ/著	好学社	E/レオニ/児童
119205527		프레드릭		시공주니어	E/LIO/環日J
118458805	10	京劇がきえた日	姚紅/作	童心社	E/ヨウ/環日J
119311952		경극이 사라진 날	야오홍/著	사계절	E/YAO/環日J
119447955	11	こないかな、ロバのとしよかん	モニカ・ブラウン/文	新日本出版社	E/ワウ/国際J
119463481		당나귀의 추억	Monika Brown/文 John Parra/絵 이향순/訳	북뱅크	E/BRO/環日J
119173965	12	パオアルのキツネたいじ	蒲松齡/原作 心怡/再話 蔡皋/絵	徳間書店	E/ホ/環日J
119463432		귀동이	포송령/原作 차이카오/絵 전수정/訳	보림	E/PO/環日J
119446212	13	クジラにあいたときは	ジュリー・フォリアーノ/文 エリン・E. ステッド/絵 金原瑞人/訳	講談社	E/フォリ/環日J
119463797		고래가 보고 싶거든	Julie Fogliano/文 Erin E. Stead/絵 김경연/訳	문학동네	E/FOG/環日J
119447998	14	ゆきのうえゆきのした	ケイト・メスナー/文 クリストファー・サイラス・ニール/絵 小梨直/訳	福音館書店	E/メスナ/環日J
119464141		눈 아래 비밀 나라	Kate Messner /文 Christopher Neal Silas/絵 노은정/訳	사파리	E/MES/環日J
119427932	15	マドレーヌといぬ	ルドウィッヒ・ベームルマンス/作・画 瀬田貞二/訳	福音館書店	E/ハル/国際J
119463680		마들렌느의 멋진 새 친구	Ludwig Bemelmans/文・絵 마술연필/訳	보물창고	E/BEM/環日J
140671888	16	月ようびはなにたべる?	エリック・カール/え もりひさし/やく	偕成社	E/カル/児童
119474066		오늘은 월요일	Eric Carle/著	더큰	E/CAR/環日J
118048159	17	やめて!	デイビッド・マクフェイル/作・絵 柳田邦男/訳	徳間書店	E/マクフ/児童H
118957806		안돼!	David McPhail/文・絵	시공주니어	E/MCP/環日J
116369285	18	もくようびはどこへいくの?	ジャニン・ブライアン/ぶん スティーブン・マイケル・キング/え すえよしあきこ/やく	主婦の友社	E/フライ/児童H
116480016		목요일은 어디로 가는 걸까	브라이언 글	국민서관	E/BRI/環日J
119440935	19	クレヨンからのおねがい!	ドリュー・デイウォルト/文	ほるぷ出版	E/テウ/児童
119464331		크레용이 화났어	Drew Daywalt/著	주니어 김영사	E/DAY/環日J

資料コード	書名	作者名	出版社	請求記号
-------	----	-----	-----	------



<上段：中国語 下段：日本語>

資料コード		書名	※	作者名	出版社	請求記号
118019101	1	帕拉帕拉山的妖怪	繁体字	頼馬/著	台湾和英出版社	E/LA I /環日J
117976152		バラバラ山のおばけ		中由美子/訳	岩崎書店	E/ライ/環日J
118019085	2	春神跳舞的森林	繁体字	頼馬/著	格林文化事業股份有限公司	E/LA I /環日J
117976419		アティと森のともだち		中由美子/訳	岩崎書店	E/イエン/環日J
118528001	3	迷戏		姚紅/著	訳林出版社	E/YAO/環日J
118458805		京劇がきえた日 秦淮河・一九三七		中由美子/訳	童心社	E/ヨウ/環日J
118018442	4	老鼠娶新娘		张玲玲/著 刘宗慧/図	二十一世紀出版社	E/ZHA/環日J
117976427		ねずみのおよめいり		高佩玲/訳	河出書房新社	E/モニカ/環日J
116595375	5	荷花嬢的早市		周翔/著	二十一世紀出版社	E/ZHO/環日J
116596068		ヤンヤンいちばへいく		文妹/訳	ポプラ社	E/シユウ/環日J
118929243	★	牧童遥指杏花村—清明節		王早早/文 王书音/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965014		中国の四季の絵本 1 元旦		王早早/文 /絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ/環日J
118929219	★	火樹銀花不夜天—元宵節		王早早/文 石子儿/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965014		中国の四季の絵本 1 小正月		王早早/文 石子儿/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ/環日J
118929227	★	春蒿黄韭試春盤—立春節		王早早/文 黄馳衡/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965022		中国の四季の絵本 2 立春		王早早/文 黄馳衡/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-2/環日J
118929201	★	辞旧迎新过大年—春節		王早早/文 李剣/絵 沈冰/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965022		中国の四季の絵本 2 春のお彼岸		王早早/文 黄馳衡/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-2/環日J
118929235	★	二月二 龙抬头—春龍節		王早早/文 黄虫肚子/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965031		中国の四季の絵本 3 はじまりの季節		王早早/文 黄虫肚子/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-3/環日J
118929300	★	谷粟为粥和豆煮—腊八節		王早早/文 黄虫肚子/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965031		中国の四季の絵本 3 花祭り		王早早/文 黄虫肚子/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-3/環日J
118929250	★	粽米飘香艾蒲长—端午節		王早早/文 寇嵐/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965049		中国の四季の絵本 4 端午節		王早早/文 寇嵐/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-4/環日J
118929268	★	牛郎织女的传说—七夕節		王早早/文 胡文如/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965049		中国の四季の絵本 4 七夕		王早早/文 胡文如/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-4/環日J
118929276	★	千里共婵娟—中秋節		王早早/文 刘婷/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965055		中国の四季の絵本 5 お月見		王早早/文 刘婷/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-5/環日J
118929284	★	遥知兄弟登高处—重阳節		王早早/文 王凤/絵 段虹/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965055		中国の四季の絵本 5 秋の行事		王早早/文 王凤/絵 段虹/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-5/環日J
118929292	★	冬至阳生春又来—冬至節		王早早/文 黄馳衡/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965063		中国の四季の絵本 6 神様を祭る		王早早/文 黄馳衡/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-6/環日J
118929318	★	二十三 糖瓜粘—灶王節		王早早/文 芝麻醬/絵	北京師範大学出版社	E/WAN/環日J
118965063		中国の四季の絵本 6 先祖を祭る		王早早/文 芝麻醬/絵	神奈川共同出版販売	386/チュウ-6/環日J
118966211	★	北京		于大武/作	北京師範大学出版社	E/YU/環日J
118819999		北京 中軸線につくられたまち		于大武/作 文妹/訳	ポプラ社	E/ウ/環日J
118966245	★	団圓		余丽琼/著 朱成梁/絵	北京師範大学出版社	E/YU/環日J
118581431		チュンチェ		コイ・リー・チョン/文 チュ・チョンリャン/絵 中由美子/訳	ポプラ社	E/ウ/環日J
118966161	★	小石獅		熊亮/文・絵		E/X I O/環日J
119088932		ちいさなこまいぬ		キム・シオン/作 長田弘/訳	コンセル	E/ウ/環日J
118929193	★	我变成一只喷火龙了		頼馬/著	河北少年兒童出版社	E/LA I /環日J
116847892		おこりんぼうのアングリ		ライマ/作 宝迫典子/訳	朔北社	E/ライ/児童H
118966237	★	宝儿		心怡/改編 蔡皋/絵	明天出版社	E/BAO/環日J
118842396		パオアルのキツネたいじ		蒲松齡/原作 心怡/再話 蔡皋/絵	徳間書店	E/ホ/児童
118978928	★	虎王子		陈江洪/著	北京科学技術出版社	E/CHE/環日J
119118464		ウェン王子とトラ		チェン・ジャンホン/作・絵 平岡敦/訳	徳間書店	E/チン/児童
119267063	★	神馬		陈江洪/著	北京科学技術出版社	E/CHE/環日J
119118506		この世でいちばんすばらしい馬		チェン・ジャンホン/作・絵 平岡敦/訳	徳間書店	E/チン/環日J
119308651	★	小蓬		陈江洪/著	北京科学技術出版社	E/CHE/環日J
119176281		ハスの花の精リアン		チェン・ジャンホン/作・絵 平岡敦/訳	徳間書店	E/チン/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
119312182	★	小鱼散步	陈致元 / 文・絵	明天出版社	E/CHE/環日J
119173973		シャユイのさんぽ	チェン・ジユエ / 作 中由美子 / 訳	光村教育図書	E/チン/環日J
119314071	★	子儿吐吐	李瑾伦 / 著	明天出版社	E/LI/環日J
114807707		たね、ぺっぺっ	李瑾倫 / 作・絵 宝迫典子 / 訳	PHP 研究所	E/リ/環日J
119308645	★	火城一九三八	蔡皋 / 著	訳林出版社	E/CAI/環日J
119545856		火城 燃える町ー1938	蔡皋 / 文 蔡皋 / 絵 [アオ] 子 / 絵	童心社	E/サイ/環日J
119474141	★	悟空、乖！	向华 / 文	連環画出版社	E/XIA /環日J
119341181		悟空、やっぱりきみが好き！	向華 / 作 馬玉 / 絵 施桂榮 / 訳	ポプラ社	E/カ /環日J

★マークは2013年以降に新しく入荷した絵本です
※繁体字は台湾の出版物です

職員による翻訳絵本

資料コード		書名	※	作者名	出版社	請求記号
114125480	1	水果們的晚會	繁体字	Yang Huan / 文 Gong Yunpeng / 図	聯聯文化事業有限公司	E/YAN/環日J
		くだものたちのパーティ		環日本海交流室 / 訳		※ 閲覧のみ
112134053	2	彩絵本中国民間故事 汉族			浙江少年兒童出版社	E/CAI /環日J
		中国民話 漢族		環日本海交流室 / 訳		※ 閲覧のみ
112134088	3	彩絵本中国民間故事 回族			浙江少年兒童出版社	E/CAI /環日JH
		中国民話 回族		環日本海交流室 / 訳		※ 閲覧のみ
112134070	4	彩絵本中国民間故事 朝鮮族			浙江少年兒童出版社	E/CAI /環日J
		中国民話 朝鮮族		環日本海交流室 / 訳		※ 閲覧のみ
112873447	5	呂洞賓戯牡丹		Meng Yin / ほか編文	河北少年兒童出版社	E/CAI /環日JH
		黄鶴樓の伝説		環日本海交流室 / 訳		※ 閲覧のみ

※1～5の日本語絵本については、職員による手作り翻訳本なので貸出はできません。

対訳絵本 日本語から中国語へ

<上段：日本語 下段：中国語>

資料コード		書名	※	作者名	出版社	請求記号
119018433	1	はじめはりんごのみがいっこ		いとうひろし / 作	ポプラ社	E/イトウ/環日J
117101595		首先有一个苹果		伊东宽 / 文 図	二十一世紀出版社	E/YID/環日J
118586653	2	どろんどろんちゃん		いとうひろし / 作	ポプラ社	E/イトウ/環日J
117970651		小泥人		伊东宽 / 文 図	二十一世紀出版社	E/ITO/環日J
115186614	3	ねこたぶプピ海のなか		菅野由貴子 / さく・え	ポプラ社	E/カンノ/児童H
117970628		猫太噁哩噁哩在海里		Yumiko Kanno / 著	二十一世紀出版社	E/KAN/環日J
118585847	4	とりかえっこ		さとうわきこ / 作 二俣英五郎 / 絵	ポプラ社	E/サトウ/環日J
117101587		換一換		佐藤和貴子 / 文	二十一世紀出版社	E/ZUO/環日J
114453719	5	100万回生きたねこ		佐野洋子 / 作・絵	講談社	E/サノ/児童
118773591		活了100万次的猫		Yoko Sano / 作・絵	接力出版社	E/SAN/環日J
118585853	6	ぐりとぐら		なかがわりえこ / 著 大村百合子 / 著	福音館書店	E/ナカカ/環日J
118773609		古利和古拉		林立 / 訳	信誼基金出版社	E/NAK/環日J
118586241	7	ぐりとぐらのおきやくさま		なかがわりえこ / 著 やまわきゆりこ / 著	福音館書店	E/ナカカ/環日J
117970610		古利和古拉的神密客人		季穎 / 訳	南海出版公司	E/NAK/環日J
118586562	8	わたしのワンピース		にしまきかやこ / えとぶん	こくま社	E/ニシマ/環日J
114125910		我的衣裳	繁体字	Xiuan Maozi / 著	遠流出版公司	E/XU /環日J
118586746	9	おつきさまこんばんは		林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
118773559		月亮、晚上好 月亮、晚上好		Akiko Hayashi / 文・絵	少年兒童出版社	E/HAY/環日J
118586670	10	おててがでたよ		林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
118773575		小手手、出来了 小手手、出来了		Akiko Hayashi / 文・絵	少年兒童出版社	E/HAY/環日J
118586696	11	きゅっきゅっきゅつ		林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
118773542		喝汤喽、擦一擦		Akiko Hayashi / 文・絵	少年兒童出版社	E/HAY/環日J
118586738	12	くつくつあるけ		林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J
118773567		小鞋子、走一走		Akiko Hayashi / 文・絵	少年兒童出版社	E/HAY/環日J
118586548	13	こんとあき		林明子 / さく	福音館書店	E/ハヤシ/環日J

資料コード	書名	作者名	出版社	請求記号
118434400	阿秋和阿狐	Akiko Hayashi/文・絵	南海出版公司	E/HAY/環日J
118588346	小さなビスケのはじめてのともだち	二木真希子/作・絵	ポプラ社	E/フタキ/児童H
117111149	小皮斯凱的第一个朋友	Makiko Futaki/著	二十一世紀出版社	E/NIK/環日J
112251601	だいくとおにろう	松居直/再話 赤羽末吉/え	福音館書店	E/マツイ/児童F
118773583	木匠和鬼六	Tadashi Matsui/再話	南海出版公司	E/MAT/環日J
118586530	きみはほんとうにステキだね	宮西達也/作絵	ポプラ社	E/ミヤニ/環日J
117101561	你真好	宮西達也/文図	二十一世紀出版社	E/GON/環日J
118574593	からすのパンやさん	加古里子/絵・文	偕成社	E/カコ/児童
118929094	烏鴉面包店	Saruwatari/訳	南海出版公司	E/KAK/環日J
114615837	だるまちゃんどてんぐちゃん	加古里子/さく・え	福音館書店	E/カコ/児童
118929607	小込摩和小天狗 小込磨和小天狗	季穎/訳	南海出版公司	E/KAK/環日J
118659246	もこもこもこ	たにかわしゅんたろう/作 元永定正/絵	文研出版	E/タニカ/児童
118773757	嘘～嘘～嘘	Shizuko Saruwatari/訳	南海出版公司	E/TAN/環日J
117413199	キャベツくん	長新太/文・絵	文研出版	E/チヨウ/児童
118929623	圓白菜小弟	彭懿/訳	南海出版公司	E/CHO/環日J
113997815	もっちゃうもっちゃうもうもっちゃう	土屋富士夫/作・絵	徳間書店	E/ツチャ/児童H
118929029	態不住 態不住 快要態不住了	彭懿/訳	貴州人民出版社	E/TSU/環日J
115619515	なつのいちにち	はたこうしろう/作	偕成社	E/ハタ/児童
118929011	夏日的一天	周龙梅/訳	南海出版公司	E/HAT/環日J
113049723	11びきのねことへんなねこ	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929078	11只猫遇怪猫	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
117386585	11びきのねことどろんこ	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929086	11只猫变泥猴	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
117386451	11びきのねこ ふくろのなか	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929060	11只猫进袋子	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
117386387	11びきのねことぶた	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929051	11只猫盖房子	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
117386494	11びきのねことあほうどり	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929045	11只猫开饼店	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
117386601	11びきのねこ	馬場のぼる/著	こぐま社	E/11V/児童
118929037	11只猫捉大鱼	章斌/訳	新星出版社	E/BAB/環日J
111897090	ありとすいか	たむらしげる/作	ポプラ社	E/タムラ/児童H
117120967	蚂蚁和西瓜 蚂蚁和西瓜	田村茂/文図 蒲蒲兰/訳	二十一世紀出版社	E/TIA/環日J
118339872	ぐりとぐらのうたうた12つき	中川李枝子/文 山脇百合子/絵	福音館書店	E/ナカカ/児童
118929110	古利和古拉的12个月之歌	爱心树/訳	南海出版公司	E/NAK/環日J
113520235	スーホーの白い馬	大塚勇三/再話 赤羽末吉/画	福音館書店	E/オツフ/児童
118966202	赤和の白马	Shizuko Saruwatari/訳	新星出版社	E/OTS/環日J
119114455	かくれているのだあれ？	大西悟/作・絵	ポプラ社	E/オオニ/環日J
117101579	進藏起来了		二十一世紀出版社	E/DAX/環日J
114619953	ももたろう	松居直/ぶん 赤羽末吉/え	福音館書店	E/マツイ/児童
118929101	桃太郎	Shizuko Saruwatari/訳	南海出版公司	E/MAT/環日J
119078262	むかしむかしとらとねこは…	大島英太郎/文・絵	福音館書店	E/オオ/環日J
119474132	老虎和猫	Eitaro, Oshima/文・絵	湖北少年儿童出版社	E/OSH/環日J
117392963	14ひきのあきまつり	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552423	14只老鼠的秋天进行曲	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
117163603	14ひきのもちつき	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552407	14只老鼠撞年糕	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
118961725	14ひきのあさごはん	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552390	14只老鼠吃早餐	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
115927679	きれいなはこ	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474223	我先看到的	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115387908	いやだ いやだ	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474215	我不!我不!	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115387858	もじゃもじゃ	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474181	乱蓬蓬 乱蓬蓬	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115387171	あーんあーん	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474207	哇～哇～哇	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
115387460	★	ふうせんねこ	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474190		气球猫	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115387253	★	ルルちゃんのくつした	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474173		哎呀。袜子不见了	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115387121	★	にんじん	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474240		哪个小孩爱吃胡萝卜	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
115384293	★	ねないこだれだ	せなけいこ/さく・え	福音館書店	E/セナ/児童
119474231		哪个小孩还没睡	Keiko Sena/著	新星出版社	E/SEN/環日J
118786569	★	お風呂だいすき	松岡享子/作 林明子/絵	福音館書店	E/マツオ/児童
119552308		我爱洗澡	Kyoko Matsuoka/作	南海出版公司	E/MAT/環日J
	★	かぞえてみようくらべてみよう	五味太郎/作絵	偕成社	未所蔵
119552381		益智的游戏书・数一数 比一比	Taro Gomi/著	二十一世紀出版	E/GOM/環日J
	★	かんがえるのはたのしいね	五味太郎/作絵	偕成社	未所蔵
119552415		益智的游戏书・量一量 比一比	Taro Gomi/著	江蘇少年兒童出版社	E/GOM/環日J
116933270	★	わたしはあなたをあいしています	宮西達也/作絵	ポプラ社	E/ミヤニ/児童H
119552440		我愛你	Tatsuya Miyanishi/文図	二十一世紀出版	E/MIY/環日J
118310823	★	おまえうまそうだな	宮西達也/作絵	ポプラ社	E/ミヤニ/児童H
119552431		你看起来好像很好吃	Tatsuya Miyanishi/文図	二十一世紀出版	E/MIY/環日J
118585938	★	おでかけのまえに	筒井頼子/文 林明子/絵	福音館書店	E/ツツ/環日J
119474157		出门之前	Yoriko Tsutsui/文	新星出版社	E/TSU/環日J
116865372	★	おいしいのぼうけん	ふるたたるひ/さく たばたせいいち/さく	童心社	E/フルタ/環日J
119319717		壁橱里的冒险	Taruhi Furuta/著 彭懿/訳	新星出版社	E/FUR/環日J
117413255	★	キャベツくんのにちようび	長新太/さく	文研出版	E/チヨウ/児童
119319527		圓白菜小弟的星期天	Shinta Cho/著 田秀娟/訳	新星出版社	E/CHO/環日J
117413222	★	キャベツくんとブタヤマさん	長新太/さく	文研出版	E/チヨウ/児童
119319519		圓白菜小弟和猪山大哥	Shinta Cho/著 田秀娟/訳	新星出版社	E/CHO/環日J
118786783	★	つきよのキャベツくん	長新太/さく	文研出版	E/チヨウ/児童
119319501		月光下的圓白菜小弟	Shinta Cho/著 田秀娟/訳	新星出版社	E/CHO/環日J
117386635	★	ブタヤマさんたらブタヤマさん	長新太/さく	文研出版	E/チヨウ/児童
119319535		嗨。猪山大哥呀。猪山大哥！	Shinta Cho/著 田秀娟/訳	新星出版社	E/CHO/環日J
118585762	★	ジジオのかんむり	岸田衞子/著 中谷千代子/絵	福音館書店	E/キシタ/環日J
119320623		骄傲的王冠	Eriko Kishida/著 Shizuko Saruwatari/絵	新星出版社	E/KIS/環日J
140305858	★	ほくびょうきじゃないよ	角野栄子/さく 垂石真子/え	福音館書店	E/カト/児童
119320640		我没生病	Eiko Kadono/著 赵峻/訳	新星出版社	E/KAD/環日J
113725115	★	おばあさんのすぽーん	神沢利子/さく 富山妙子/え	福音館書店	E/カンサ/児童
119320541		老奶奶的汤匙	Toshiko Kanzawa/著 Shizuko Saruwatari/絵	新星出版社	E/KAN/環日J
119253031	★	鹿よおれの兄弟よ	神沢利子/作 G. D. バヴリーシン/絵	福音館書店	E/カンサ/環日J
119320169		鹿啊。你是我兄弟	Toshiko Kanzawa/著 唐亚明/訳	二十一世紀出版	E/KAN/環日J
118961675	★	14ひきのおつきみ	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320101		14只老鼠赏月	Kazuo Iwamura/著 彭懿/訳	接力出版社	E/IWA/環日J
117387450	★	14ひきのひっこし	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320151		14只老鼠大搬家	Kazuo Iwamura/著 彭懿/訳	接力出版社	E/IWA/環日J
117387435	★	14ひきのやまいも	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320136		14只老鼠挖山药	Kazuo Iwamura/著 彭懿/訳	接力出版社	E/IWA/環日J
117387500	★	14ひきのさむいふゆ	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320128		14只老鼠过冬	Kazuo Iwamura/著 彭懿/訳	接力出版社	E/IWA/環日J
117387427	★	14ひきのびくにっく	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320110		14只老鼠去春游	Kazuo Iwamura/著 彭懿/訳	接力出版社	E/IWA/環日J
118585896	★	ぞうくんのさんぽ	なかのひろたか/さく・え なかのまさたか/レタリング	福音館書店	E/ナカノ/環日J
119320433		小象散步	Hiroataka Nakano/著 李奕/訳	新星出版社	E/NAK/環日J
116706816	★	ぞうくんのあめふりさんぽ	なかのひろたか/さく・え なかのまさたか/レタリング	福音館書店	E/ナカノ/児童
119320441		小象雨中散步	Hiroataka Nakano/著 李奕/訳	新星出版社	E/NAK/環日J
117316912	★	生きものいっぱいゆたかなちきゅう	本川達雄/うた ワタナベケンイチ/え	そうえん社	E/イキモ/児童H
119321697		豊富な地球	Tastuo Motokawa/著	小魯文化事業	E/MOT/環日J
116593249	★	とけいのほん 1	まついのりこ/さく	福音館書店	E/マツイ-1/児童
119319808		时钟的书	Noriko Matsui/著 金海英/訳	北京科学技術出版社	E/MAT-1/環日J
116586698	★	とけいのほん 2	まついのりこ/さく	福音館書店	E/マツイ-2/児童

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
119319816	△	时钟的书	Noriko Matsui/著 金海英/訳	北京科学技術出版社	E/MAT-2/環日J
117863807	★	すてきなぼうしやさん	ますだゆうこ/ぶん 市居みか/え	そうえん社	E/マスタ/児童H
119321662		創意帽子屋	Yuko Masuda/著	小魯文化事業	E/MAS/環日J
116603765	★	こびとづかん	なばたとしたか/さく	長崎出版	E/ナハタ/児童H
119320276		醜比頭圖鑑	Toshitaka Nabata/著 何嫻儀/訳	台湾東販股份有限公司	E/NAB/環日J
116876511	★	みんなのこびと	なばたとしたか/さく	長崎出版	E/ナハタ/児童H
119319584		大衆的醜比頭	Toshitaka Nabata/著 何嫻儀/訳	台湾東販股份有限公司	E/NAB/環日J
119040718	★	手ぶくろを買いに	新美南吉/作 松成真理子/絵	岩崎書店	E/ニイミ/児童H
119319642		小狐狸买手套	Nankichi Niimi/著 彭懿/訳	南海出版公司	E/NII/環日J
141173231	★	ごんぎつね	新美南吉/作 黒井健/絵	偕成社	913/ニイミ/協力小学
119319618		小狐狸阿权	Nankichi Niimi/著 周龙梅/訳	新星出版社	E/NII/環日J
118964530	★	玉子モ子の木	斎藤隆介/作 滝平二郎/絵	岩崎書店	E/サイト/児童H
119321464		魔奇魔奇村	Ryusuke Saito/著 彭懿/訳	新星出版社	E/SAI/環日J
111262061	★	さんびきのこぶた	瀬田貞二/さく 山田三郎/え	福音館書店	E/セタ/児童F
119320631		三只小猪	Teiji Seta/著 Shizuko Saruwatari/絵	新星出版社	E/SET/環日J
111175401	★	おぼけのてんぷら	せなけいこ/作・絵	ポプラ社	E/セナ/児童H
119319485		妖怪油炸餅	Keiko Sena/著 蒲蒲兰/訳	連環画出版	E/SEN/環日J
111381326	★	めがねうさぎ	せなけいこ/著	ポプラ社	E/セナ/児童H
119319543		眼鏡兔子	Keiko Sena/著 蒲蒲兰/訳	連環画出版	E/SEN/環日J
115998266	★	もったいないばあさん	真珠まりこ/作・絵	講談社	E/シンジ/児童H
119319469		怕浪兼婆婆	Mariko Shinju/著 蒲蒲兰/訳	二十一世紀出版社	E/SHI/環日J
114306501	★	あな	谷川俊太郎/作 和田誠/画	福音館書店	E/タニカ/児童
119320615		洞	Shuntaro Tanikawa/著 彭懿/訳	新星出版社	E/TAN/環日J
113025805	★	ごろごろにやーん	長新太/さく	福音館書店	E/チヨウ/児童
119320425		轰隆轰隆 喵	Shinta Cho/著	新星出版社	E/CHO/環日J
140013162	★	すうじの絵本	五味太郎/作・絵	岩崎書店	E/コミ/児童H
119319451		数字在哪里	Taro Gomi/著	明天出版社	E/GOM/環日J
140013080	★	かずの絵本	五味太郎/作・絵	岩崎書店	E/コミ/協力J
119320177		三頂帽子几个人	Taro Gomi/著	明天出版社	E/GOM/環日J
118588858	★	きんぎょがにげた	五味太郎/作・絵	福音館書店	E/コミ/児童
119319444		小金魚逃走了	Taro Gomi/著	新星出版社	E/GOM/環日J
118762271	★	へいわってどんなこと?	浜田桂子/作	童心社	E/ハワ/児童H
119312174		和平是什麼?	Keiko Hamada/著	訳林出版社	E/HAM/環日J
110922476	★	めっきらもっきらどおんどん	長谷川摂子/作 降矢奈々/画	福音館書店	E/ハセカ/児童
119320482		米奇拉 塵奇拉 咚咚	Setsuko Hasegawa/著	新星出版社	E/HAS/環日J
118585987	★	くだもの	平山和子/さく	福音館書店	E/ヒラヤ/環日J
119320318		水果	Kazuko Hirayama/著	新星出版社	E/HIR/環日J
119258758	★	いちご	平山和子/さく	福音館書店	E/ヒラヤ/児童
119320292		草莓	Kazuko Hirayama/著	新星出版社	E/HIR/環日J
118157647	★	やさい	平山和子/さく	福音館書店	E/ヒラヤ/児童
119320300		蔬菜	Kazuko Hirayama/著	新星出版社	E/HIR/環日J
118354616	★	ちいさなねこ	石井桃子/さく 横内襄/え	福音館書店	E/イシイ/児童
119320466		小猫	Momoko Ishii/著	新星出版社	E/ISH/環日J
118961717	★	14ひきのあさごはん	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552390		14只老鼠吃早餐	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
117392922	★	14ひきのあきまつり	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552423		14只老鼠的秋天进行曲	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
117163603	★	14ひきのもちつき	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119552407		14只老鼠過年糕	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
117387401	★	14ひきのひっこし	いわむらかずお/さく	童心社	E/イワム/児童
119320151		14只老鼠大搬家	Kazuo Iwamura/著	接力出版社	E/IWA/環日J
114615894	★	だるまちゃんとてんぐちゃん	加古里子/さく・え	福音館書店	E/カコ/児童
119320557		小达摩和小天狗	Satoshi Kako/著	新星出版社	E/KAK/環日J
119223331	★	うずらちゃんのかくれんぼ	きもとともこ/さく	福音館書店	E/キモト/児童
119319337		捉迷藏	Momoko Kimoto/著	教育科学出版社	E/KIM/環日J
114306411	★	かばくんのふね	岸田裕子/さく 中谷千代子/え	福音館書店	E/キシタ/児童
119320474		河马船	Eriko Kishida/著	新星出版社	E/KIS/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
119427437	★	かばくん	岸田裕子/さく 中谷千代子/え	福音館書店	E/キシタ/国際J
119320409		大河馬	Eriko Kishida/著	新星出版社	E/KIS/環日J
119255092	★	ナンタンサンタクロースだよ	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	E/キヨノ/児童H
119319401		我的圣诞老人呢?	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIM/環日J
119262081	★	ナンタンおやすみなさい	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	E/キヨノ/児童H
119319351		我还不想睡觉呢	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
116558499	★	あかんペナン	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	E/キヨノ/児童H
119319360		做鬼脸	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンボールまでまでまで	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319436		小红球, 等一等	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンのたんじょうび	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319428		生日快乐!	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンあわぶくぶくぷぷぷ	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319410		洗澡澡, 玩泡泡	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンおよぐのだいすき	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319378		我最喜欢游泳了	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンおねしょでしょん	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319394		哎呀, 尿床了	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンぶらんこのせて	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319345		让我荡一会吧	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
	★	ナンタンほわほわほわわ	大友康匠/作絵 おおともさちこ/作絵	偕成社	未所蔵
119319386		飞呀, 飞呀, 飞上天	Sachiko Kiyono/著	南海出版公司	E/KIY/環日J
119295958	★	ぼくのチョパンドス	小林豊/絵と文	光村教育図書	E/コハヤ/児童
119321423		我的叫羊冠军	Yutaka Kobayashi/著	聯經出版事業股份有限公司	E/KOB/環日J
115384442	★	のろまなローラー	小出正吾/さく 山本忠敏/え	福音館書店	E/コイテ/児童
119320590		慢悠悠的压路车	Shogo Koike/著	新星出版社	E/KOI/環日J
117863807	★	すてきなぼうしやさん	ますだゆうこ/ぶん 市居みか/え	そうえん社	E/マサ/児童H
119321662		創意帽子屋	Yuko Masuda/著	小魯文化事業	E/MAS/環日J
117385397	★	おふろだいすき	松岡享子/作 林明子/絵	福音館書店	E/マサ/児童
119552308		我爱洗澡	Kyoko Matsuoka/作	南海出版公司	E/MAT/環日J
118902421	★	おさじさん	松谷みよ子/文 東光寺啓/え	童心社	E/マサ/児童
119319766		小汤勺	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
117735608	★	いいおかお	松谷みよ子/文 瀬川康男/え	童心社	E/マサ/児童
119319733		笑眯眯	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
119261679	★	もうねんね	松谷みよ子/文 瀬川康男/え	童心社	E/マサ/児童
119319741		睡着了	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
117163638	★	いないいないばあ	松谷みよ子/文 瀬川康男/え	童心社	E/マサ/児童
119319725		不见了, 不见了	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
117867642	★	もしもしおでんわ	松谷みよ子/文 岩崎ちひろ/え	童心社	E/マサ/児童
119319782		叮铃铃, 来电话了	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
117386718	★	あなたはだあれ	松谷みよ子/文 瀬川康男/え	童心社	E/マサ/児童
119319758		你是谁呀	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
118228679	★	おふろでちやぶちやぶ	松谷みよ子/文 岩崎ちひろ/え	童心社	E/マサ/児童
119319791		哗啦啦啦, 洗澡喽	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
118338022	★	のせてのせて	松谷みよ子/文 岩崎ちひろ/え	童心社	E/マサ/児童
119319774		嘀嘀嘀, 上车了!	Miyoko Matsutani/著	南海出版公司	E/MAT/環日J
119261836	★	だいくとおにろうく	松居直/再話 赤羽末吉/え	福音館書店	E/マサ/児童F
119320516		木匠和鬼六	Tadashi Matsui/著	新星出版社	E/MAT/環日J
110393497	★	ふしぎなたけのこ	松野正子/さく 瀬川康男/え	福音館書店	E/マサ/児童
119320532		神奇的竹笋	Masako Matsuno/著	新星出版社	E/MAT/環日J
117316912	★	生きものいっぱいゆたかなちきゅう	本川達雄/うた ワタナベケンイチ/え	そうえん社	E/イト/児童H
119321697		豐富的地球	Tastuo Motokawa/著	小魯文化事業	E/MOT/環日J
112927077	★	たろうのおでかけ	村山桂子/作 堀内誠一/画	福音館書店	E/イト/児童
119320607		奇奇出门去	Keiko Murayama/著	新星出版社	E/MUR/環日J
115286639	★	いないいないばー	なかえよしを/作	ポプラ社	E/カエ-1/国際J
119319550		没了没了咱	Yoshio Nakae/著	連環画出版	E/NAK/環日J
115286621	★	おいしいおいしい	なかえよしを/作	ポプラ社	E/カエ-2/国際J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
119319576	★	好吃 好吃	Yoshio Nakae/著	連環画出版	E/NAK/環日J
115286612	★	こちよこちよ	なかえよしを/作	ポプラ社	E/加I-3/国際J
119319568		胳膊 胳膊	Yoshio Nakae/著	連環画出版	E/NAK/環日J
115667838	★	ないた	中川ひろたか/作 長新太/絵	金の星社	E/加I/児童H
119319592	★	哭了	HirotaKa Nakagawa/著	連環画出版	E/NAK/環日J
116159876	★	ふしぎなナイフ	中村牧江/さく	福音館書店	E/加I/児童
119320417	★	不可思议的小刀	Nakamura Makie/著	新星出版社	E/NAK/環日J
118586562	★	わたしのワンピース	にしまきかやこ/えとふん	こくま社	E/加I/環日J
119319600	★	我的连衣裙	Kayako Nishimaki/著	明天出版社	E/NIS/環日J
114306478	★	いそがしいよる	さとうわきこ/さく・え	福音館書店	E/加I/児童
119320508	★	好忙的一夜	Wakiko Sato/著	新星出版社	E/SAT/環日J
113028511	★	サラダとまほうのおみせ	加津子・ストーン/さく	福音館書店	E/加I/児童
119320565	★	色拉和魔法店	Kazuko G. Stone/著	新星出版社	E/STO/環日J
113071262	★	まあちゃんのながいかみ	たかどのほうこ/さく	福音館書店	E/加I/児童
119320491	★	小真的长头发	Hoko Takadono/著	新星出版社	E/TAK/環日J
118585979	★	はじめてのおつかい	筒井頼子/作 林明子/絵	福音館書店	E/加I/環日J
119319659	★	第一次上街买东西	Yoriko Tsutsui/著	新星出版社	E/TSU/環日J
119069338	★	ゆきむすめ	内田莉紗子/再話 佐藤忠良/画	福音館書店	E/加I/環日J
119320524	★	雪姑娘	Risako Uchida/著	新星出版社	E/UCH/環日J
118585961	★	おおきなかぶ	内田莉紗子/再話 佐藤忠良/画	福音館書店	E/加I/環日J
119320391	★	拔萝卜	Risako Uchida/再話	新星出版社	E/UCH/環日J
119207143	★	こぐまちゃんとぼーる	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320334	★	小熊玩皮球	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119207101	★	こぐまちゃんとどうぶつえん	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320342	★	小熊去动物园	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119206632	★	こぐまちゃんおはよう	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320326	★	小熊早上好	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119207044	★	こぐまちゃんのみずあそび	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320367	★	小熊打水仗	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119206954	★	こぐまちゃんのうんてんしゅ	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320359	★	小熊开巴士	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
140406590	★	こぐまちゃんいたいいたい	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320375	★	小熊摔倒了	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119206525	★	しろくまちゃんのほっとけーき	わかやまけん/著	こくま社	E/加I/児童
119320383	★	小白熊做松饼	Ken Wakayama/著	新星出版社	E/WAK/環日J
119508557	★	しょうぼうじどうしゃじぶた	渡辺茂男/さく 山本忠敬/え	福音館書店	E/加I/児童
119320573	★	消防车吉普达	Shigeo Watanabe/著	新星出版社	E/WAT/環日J
113729902	★	とらっくとらっくとらっく	渡辺茂男/さく 山本忠敬/え	福音館書店	E/加I/児童
119320581	★	忙碌的大卡车	Shigeo Watanabe/著	新星出版社	E/WAT/環日J

★マークは2013年以降に新しく入荷した絵本です
※繁体字は台湾の出版物です

対訳絵本 中国語でも読める世界の絵本

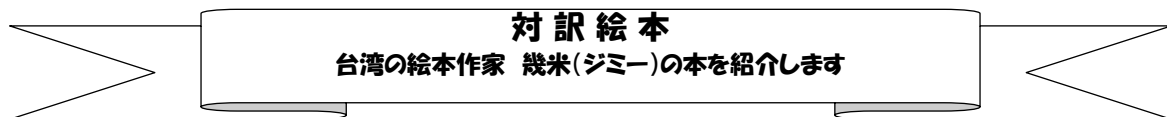
＜上段：日本語 下段：中国語＞

資料コード		書名	※	作者名	出版社	請求記号
118586125	1	しろいうさぎとくろいうさぎ		ガース・ウィリアムズ/文・絵 ますおかきょうこ/訳	福音館書店	E/ワイリ/環日J
114125795		黒兎和白兎	繁体字	Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/GON/環日J
114615505	2	もりのなか		マリー・ホール・エッツ/文 まさきるりこ/訳	福音館書店	E/エッツ/児童
114125761		在森林裡	繁体字	Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ETS/環日J
110879213	3	またもりへ		マリー・ホール・エッツ/ぶん・え まさきるりこ/やく	福音館書店	E/エッツ/児童
114125845		森林大會	繁体字	Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ETS/環日J
110358523	4	あるあさ、ほくは…		マリー・ホール・エッツ/さく まさきるりこ/やく	ペンギン社	E/エッツ/児童
114125944		像我平常那樣	繁体字	Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ETS/環日J
140350466	5	クリスマスまであと九日 セシのボサダの日		マリー・ホール・エッツ/文・絵	富山房	E/エッツ/協力J
114125944		像我平常那樣	繁体字	Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ETS/環日J

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
111275311	6	わたしとあそんで	マリー・ホール・エッツ/ぶん・え 与田準一/やく	福音館書店	E/エッツ/児童
114125787		和我玩好口馬?	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ETS/環日J
118193999	7	お月さまってどんなあじ?	ミヒャエル・クレイニェク/絵・文 いずみほこ/訳	セーラー出版	E/クレイ/児童
112568061		月亮的味道	漪然/訳 彭懿/訳		E/GRE/環日J
118586174	8	どろんこハリー	ジーン・ジオン/文 マーガレット・グレアム/絵	福音館書店	E/ジオン/環日J
114125837		好口の哈利	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ZIO/環日J
118586224	9	うみべのハリー	ジーン・ジオン/文 マーガレット・グレアム/絵	福音館書店	E/ジオン/環日J
114125811		哈利海邊歷探記	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ZIO/環日J
118586075	10	ハリーのセーター	ジーン・ジオン/文 マーガレット・グレアム/絵	福音館書店	E/ジオン/環日J
114125829		哈利的花毛衣	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ZIO/環日J
117384490	11	三びきのやぎのらがらどん	マーシャ・ブラウン/え せたていじ/やく	福音館書店	E/サンヒ/児童F
114125851		三只山羊嘸嘸嘸	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/BRO/環日J
111662774	12	うさぎさんてつだってほしいの	シャーロット・ソロトウ/文 モリス・センダック/絵	富山房	E/ソロト/児童
114125985		兔子先生、幫幫忙好嗎?	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/ZOL/環日J
113033221	13	てぶくろ	エフゲーニ・M. ラチョフ/え うちだりさこ/やく	福音館書店	E/テフク/児童
118966146		手套	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/RAC/環日J
112247575	14	おまたせクッキー	バット・ハッチンス/作 乾 侑美子/訳	偕成者	E/ハッチ/児童
114125951		門鈴又響了	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/HUT/環日J
114685781	15	ちいさいおうち	バージニア・パートン/文・絵 石井桃子/訳	岩波書店	E/ハトン/児童
114125860		小房子	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/BUR/環日J
112944750	16	わすれられないおくりもの	スーザン・バーレイ/文・絵	評論社	E/ハレイ/児童
114125886		口の禮物	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/VAR/環日J
111519826	17	アルド・わたしだけのひみつのともだち	ジョン・バーニンガム/さく 谷川俊太郎/やく	ほるぶ出版	E/ハンニ/児童
114125969		我的秘密朋友阿德	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/BUR/環日J
111717594	18	はらぺこガズラー	ハアコン・ビョルクリット/さく かけがわやすこ/やく	ほるぶ出版	E/ヒヨルク/児童H
114125928		永遠吃不飽的猫	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/BJO/環日J
113724391	19	げんきなマドレーヌ	Ludwig Bemelmans/作	N. Y. Viking Press	E/メヘル/児童
114125779		瑪德琳	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/BEM/環日J
118355928	20	じぶんだけのいろ	レオ・レオニ/作 谷川俊太郎/訳	好学社	E/レオニ/児童
114125936		自己的顔色	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/LIO/環日J
		The Tunnel ※未邦訳	アンソニー・ブラウン		未所蔵(英語)
114125901		穿過隧道	繁体字 Anthony Browne/著	遠流出版公司	E/BRO/環日J
116405575	22	100まんびきのねこ	ワング・ガアグ	福音館書店	E/カアク/児童
114125878		100萬只猫	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/GAG/環日J
113744711	23	ジゼルととかげ	マリー・ホール・エッツ/著 たなべいすず/訳	富山房	E/エッツ/児童
114125894		風喜歡和我玩	繁体字 Lin Zhenmei/訳	遠流出版公司	E/GAG/環日J
117393086	★	スイミー	レオ・レオニ/作 谷川俊太郎/訳	好学社	E/レオ/児童
119207267		小黑魚	彭懿/訳	南海出版公司	E/LIO/環日J
117392369	★	はちうえはぼくにまかせて	ジーン・ジオン/さく マーガレット・フロイ・グレアム/え	ペンギン社	E/ジオン/児童
119308710		我是小花匠	崔維燕/訳	連環画出版社	E/ZIO/環日J
118786593	★	すてきな三にんぐみ	トミー・アンゲラー/さく 今江祥智/やく	偕成社	E/アンケ/児童
119267031		三个強盜	Tomi Ungerer/著	明天出版社	E/ZIO/環日J
112347970	★	うんちしたのはだれよ!	ヴェルナー・ホルツヴァルト/文 関口裕昭/訳	偕成社	E/ホルツ/児童
119207259		是誰囔囔我的头上	方素珍/訳	河北教育出版社	E/HOL/環日J
112637627	★	おやすみゴリラくん	ペギー・ラスマン/作 いたうひろし/訳	徳間書店	E/ラスマ/児童H
119207242		晚安 大猩猩	愛心社/訳	南海出版公司	E/RAT/環日J
116159835	★	いたずらきかんしゃちゅうちゅう	バージニア・パートン/ぶん・え 村岡花子/やく	福音館書店	E/ハトン/児童
119267049		逃跑的小火车头	Virginia Burton/著	二十一世紀出版社	E/BUR/環日J
118380109	★	はらぺこあおむし	エリック・カール/さく もりひさし/やく	偕成社	E/カール/国際J
119267098		好微的毛毛虫	Eric Carle/著 郑明进/訳	明天出版社	E/CAR/環日J
119427577	★	はなのすきなうし	マンロー・リーフ/おはなし ロバート・ローソン/え 光吉夏彦/やく	岩波書店	E/リーフ/国際J
119319841		愛花的牛	Munro Leaf/著 Robert Lawson/絵 孫敏/訳	二十一世紀出版社	E/LEA/環日J
119428152	★	オリビア	イアン・ファルコナー/作 谷川俊太郎/訳	あすなろ書房	E/ファル/国際J
119319824		奥莉薇	Ian Falconer/著 萩广才/訳	河北教育出版社	E/FAL/環日J
114280095	★	しまうまーくん	ミシェル・ゲー/作・絵 はらだけいこ/訳	徳間書店	E/ケ /児童H
119320699		斑斑做早餐	繁体字 Michel Gay/作	格林文化事業股份有限公司	E/GAY/環日J
	↓	Zou à vélo (フランス語) ※未邦訳			未所蔵(フランス語)

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
119320706	ハ	斑斑騎車	繁体字 Michel Gay/作	格林文化事業股份有限公司	E/GAY/環日J
119428004	★	三びきのやぎのがらがらどん	マーシャ・ブラウン/え せたていじ/やく	福音館書店	E/79/国際J
119267055		三只山羊嘸嘸嘸	Marcia Brown/著	二十一世紀出版社	E/BRO/環日J
117384754	★	おおかみと七ひきのこやぎ	フェリクス・ホフマン/え せたていじ/やく	福音館書店	E/79/児童F
119319857	★	狼和七只小羊	The Brothers Grimm/著	南海出版公司	
119427411	★	ルピナスさん	バーバラ・クーニー/さく かげがわやすこ/やく	ほるぷ出版	E/79/国際J
119319999		花婆婆	Barbara Cooney/作	河北教育出版社	E/COO/環日J
117382717	★	こねこのびっち	ハンス・フィッシャー/文・絵 石井桃子/やく	岩波書店	E/79/児童
119320002		小猫皮皮	Hans Fischer/著	二十一世紀出版社	E/FIS/環日J
119427916	★	くまさんくまさんにみてるの？	ビル・マーチン/ぶん エリック・カール/え	偕成社	E/79/国際J
119552373		棕色的熊、棕色的熊、你在看什么？	Bill Martin, Jr./作	明天出版社	E/MAR/環日J
117856206	★	どんなにきみがすきだかあててごらん	サム・マクブラットニイ/ぶん	評論社	E/79/児童
119552332		猜猜我有多爱你	Sam McBratney/作	明天出版社	E/MCB/環日J
118100943	★	リスとはるの森	ゼバスティアン・メッセンモザー/作	コンセル	E/79/児童H
119314338		松鼠先生找幸福	Sebastian Meschenmoser/著	湖北美術出版社	MES/環日J
117382999	★	ひとまねごさるときいろいぼうし	H. A. レイ/文・絵 光吉夏弥/訳 改版	岩波書店	E/レイ/児童
119320037		好奇的乔治和黄帽子	H. A. Rey/著 崔維燕/訳	二十一世紀出版社	E/RAY/環日J
119188301	★	かいじゅうたちのいるところ	モーリス・センダック/さく じんぐうてるお/やく	富山房	E/センタ/児童
119320029		野善国	Maurice Sendak/著 宋珮/訳	貴州人民出版社	E/SEN/環日J
	★	Too many toys ※未邦訳			未所蔵(英語)
119321671		玩具大作戦	David Shannon/作	天下遠見出版	E/SHA/環日J
114631099	★	だめよ、デイビッド！	デイビッド・シャノン/さく 小川仁央/やく	評論社	E/シャノ/児童H
119319981		大卫、不可以	David Shannon/作 余治莹/訳	河北教育出版社	E/SHA/環日J
119427841	★	デイビッドがやっちゃった	デイビッド・シャノン/さく	評論社	E/79/国際J
119552341		大卫惹麻烦	David Shannon/作	河北教育出版社	E/SHA/環日J
119427858	★	デイビッドがっこうへいく	デイビッド・シャノン/さく	評論社	E/79/国際J
119552365		大卫上学去	David Shannon/作	河北教育出版社	E/SHA/環日J
119572299	★	おおきなかぼちゃ	エリカ・シルバerman/作	主婦の友社	E/79/国際J
119319832		万圣节的南瓜	Erica Silverman/著	南海出版公司	E/SIL/環日J
115432571	★	おおきな木	シェル・シルヴァスタイン/さく・え	篠崎書林	E/79/児童
119319865		爱心树	Shel Silverstein/著	南海出版公司	E/SIL/環日J

※繁体字は台湾の出版物です



<上段：中国語 下段：日本語>

資料コード		書名	作者名	出版社	請求記号
116001134		微笑的鱼	幾米/著	昆侖出版社	726.5/JI/環日
118043192	1	ほほえむ魚(さかな)	ジミー/作・絵	早川書房	726.5/シミ/環日
118018491		向左走・向右走	幾米/著	人民文学出版社	726.5/JI/環日
114708392	2	君のいる場所 Separate ways	ジミー/作・絵	小学館	726/シミ/児童H
115728209		月亮忘記了	幾米/著	生活・読書・新知三聯書店	726.5/JI/環日
117976061	3	君といたとき、いないとき With my little moon	ジミー/作・絵	小学館	726.5/シミ/環日
116766647	4	森林唱游	幾米/著	生活・読書・新知三聯書店	726.5/JI/環日H 未所蔵
115729157		地下鉄 幾米作品選集	幾米/著	遼寧教育出版社	726.5/JI/環日
118043143	5	地下鉄 Sound of color	ジミー/作・絵	小学館	726.5/シミ/環日
118018434		幸运儿	幾米/著	人民文学出版社	726.5/JI/環日
115673661	6	幸せの翼 Over the rainbow	ジミー/作・絵	小学館	726/シミ/児童H
117111461	7	开始	幾米/著	人民文学出版社	726.5/JI/環日 未所蔵
116838198	8	履历表	幾米/著	現代出版社	726.5/JI/環日 未所蔵
116838131	9	遺失了一只猫	幾米/著	現代出版社	726.5/JI/環日 未所蔵
116766860		蓝石头	幾米/著	現代出版社	726.5/JI/環日
117976053	10	ブルー・ストーン	ジミー/作・絵	小学館	726.5/シミ/環日
118978621	11	听几米唱歌	几米/著	海豚出版社	726.5/JI/環日